No. 11694

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET, HONGKONG.

MAY 22 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千六百九十四號　光緒卅壹年歲次乙巳肆月拾玖日　禮拜壹

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金二千肆百萬圓　一寳先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓　另盈餘積項金九百七十二萬
圓計現收備資本并盈餘積項金合共貳千七百七十貳萬
圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於　日本東京　神戶
長崎　上海　遼陽　大連灣　北京　天津　牛庄
香港　孟米　英京倫敦　美國鳥約　舊金山　檀香山
法國利安等埠　經閱多年本行辱做買賣滙兌附揭生
理如蒙　賜顧本行支收各事定然快捷妥當公平玆將
貴商殷戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五盤算　六個月期週息肆盤算
三個月期週息三盤算　日息週息貳盤算
光緒三十年正月廿五日　香港正金銀行代理人謹啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD., BRADFORD

英國嚴華染坊公司

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司製造祇有[illegible]
[illegible]魚油實可靠之藥房原色發售能知其原色發售者貴客[illegible]
之貨蓋僞貨均由雜貨之藥房發售者所有假冒混充之僞貨有害於[illegible]
身外衛生　貴客均不宜買食如　貴客欲強壯身躰有益衛生當買正司各脫鰵
各脫鰵魚油燕不致傷正司各脫鰵
魚油能醫傷風咳嗽內傷及各等症
敗之弱症
正司各脫鰵魚油更有大益於[illegible]及
胃
正司各脫鰵魚油易於入口尤妙[illegible]
氣凡婦人產子及一切羸弱之人均
可食之

正司各脫鰵魚再有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲強之妙用
數百萬人亦知正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆認爲[illegible]
不貴最要求買眞貨如有人交以假冒混充之貨及相做之貨總不宜買[illegible]
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖一幅以[illegible]一人背負一[illegible]
大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨也

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港日本即通商各埠專做買賣滙兌附揭銀両生理謹將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即鄰參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

承辦機器

啓者本行承辦各欵新式機器價値相宜並有上等機師無論港澳內地均可代爲安放妥貼遵用法　貴客欲購請到本行商酌爲荷　日昇
甲辰年六月初四
天祥洋行謹啓

萬國寳通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國鳥約埠分行在美京　舊金山大埠　墨西哥　小呂宋　香港　橫檳　上海　星架波　孟米　等埠并設代理人於架剌吉打　孖打剌士　庇能　仲江　錫蘭　厦門　哥林堡　廣州省城　漢口　天津　淡水　安平　西貢　等處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號即鐵行公司右鄰如有滙兌附揭銀両請移玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷
玆將附銀息價開列
十二個月週息四釐半算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息週息二釐算
英一千九百零三年　五月　廿七號
萬國寳通銀行啓

告白

玆有貴重屋宇物業在田土廳注册爲內地段第九十九號A字份又內地段一千零八十六號A字餘份又內地段一千零八十六號之餘份其上蓋屋宇是皇后大道中二百五十五號二百五十七號二百五十九號二百六十一號二百六十三號並亞利華士頭台之第四號及三號典主之命將於早日當衆拍賣此業承上手按揭買出其餘詳細遲日佈告
一千九百零五年　三月　十五號
二號典主所延律師堪士臨啓

中國通商銀行告白

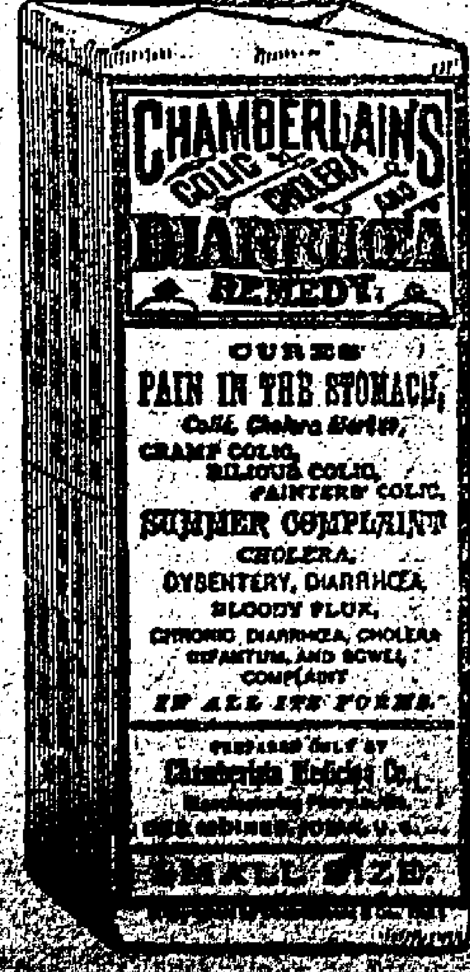
啓者本銀行上年欽奉　上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部擬存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附載滙票並有穩富物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延限阻滯之事倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到　本行面議此佈
辛丑年　元月初壹日　中國通商銀行大班律打啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀兩息項列下　計開
三個月期週息二釐半算　六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六十五年八月一號　一廿十
總司理人士勿嘩謹啓

會伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY



此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂轉筋服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各留知其利用故特開藥方多令人購服各家宜即日備辦一罇以爲防便各藥房皆有購售
大罇價銀一元　小價銀[illegible]半元
香港寄售處威建藥房

承項告白

啓者香港德輔道街第一百五十三號門牌聯昌泰同記字號做茶葉生意原日係姓胡名成又名祝三所做今因胡成志圖別業自愿將聯昌泰同記字號生意招牌傢私貨物鋪底全盤頂與均益堂承受至于聯昌泰同記舊日所欠各號貨項會項按揭保各項等件俱歸舊人胡成支理概與新人均益堂無涉訂明准于四月二十日在鋪交易清楚凡有欠到各行貨數祈爲早日報知如逾期不報日後不得追究至交易之後仍用聯昌泰加多榮記字號至日後生意盈虧不干舊人胡成之事特此聲明以免後論
光緒卅一年　四月　初八日　新承人均益堂謹啓

告白

貴重物業出投

香港按察司衙門大案一千九百零五年第九十五宗玆承按察司衙門之命定於英一千九百零五年五月廿五號禮拜四日下午三點鐘在德輔道中賜士及晒夫夜冷館當衆出投以下貴重之屋宇建在海邊地段第二百式十五號內該業經已按銀惟有贖回之權并經在田土廳掛號海邊地段第式百式十五號分段D字再分小段第三四五六號共量五千七百四十弍尺丁方英尺其買入之契係英一千八百八十八年十二月卅號經有地圖畫明在契內并在田土廳掛號第一萬六千六百七十八號其上蓋之屋宇是本港門牌第三號第五號第七號第九號東來街并門牌第拾號第拾二號第拾四號并第十六號新街市街該業大地紙之期係英一千八百七十八年十二月十四號由國家批准九百九十九年未滿之期每年地稅壹百員零三十一個仙士如欲再知詳細請問贊臣史篤士及孖士打權理沾此業原告之狀師或問伊尹氏及晏士倪係被告李松柏即李寳倫之狀師或問曉士及嘅夫儒出投此業之人
一千九百零五年　五月　十三號
德輔道中門牌八號贊臣史篤士及孖士打律師館

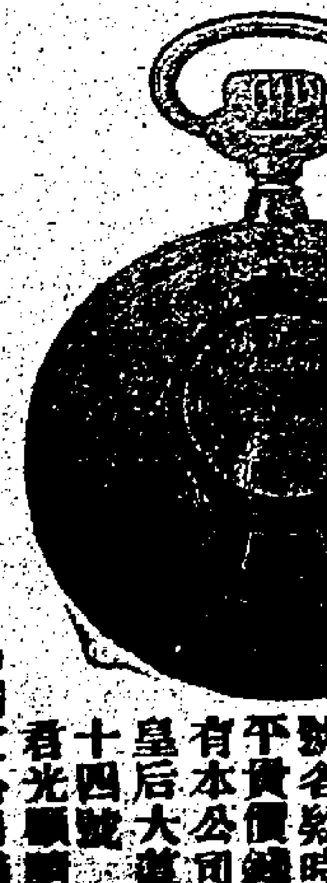
照西號辦法應俟回滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議改照西號辦法事宜并公舉一素做銀號熟悉滙兌情形之人爲股東代表赴滬會議萬勿吝玉是所切禱
光緒三十一年　四月　初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啓

[illegible]早來買票遲恐無以應命此佈
頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大船來回票每位收銀四員
本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便妥
光緒卅一年　四月　初五日　保安堂衆會友啓

公道行司

東方最上等之寳[illegible]
九折諸尊請早日移玉
一覽便知
正月　拾二日啟

錶　Exclusif[illegible]



玉到香港買此佈　甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓
[illegible]平價[illegible]有本公司在皇后大道三十四號[illegible]香光顧請移[illegible]

刊印

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

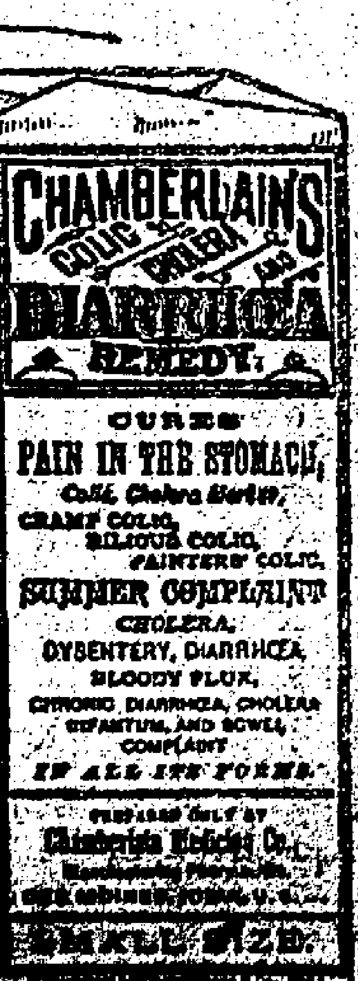
第壹萬壹千六百

...LSION

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國烏約埠分行在美京舊金山大埠 上海 小呂宋 香港 橫檳 墨西哥 孟米 等埠幷設 星架波

會伯廉
REMEDY



屈臣氏大藥房光舖

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

精脫鷄眼藥水　清香洗牙藥水　小兒漫驚藥水　面崩見紅藥水　瘧症發冷藥水　生髮香水　牙痛藥水　安胎藥水　脫毒藥水　小兒白髮癬藥水　瘰癧藥水　週身起濕瘡藥水　貓狗獸咬傷藥水　回魚各種毒藥水　口無藥水　除頭皮汁癢藥水　回頸癧各症藥水　搽皮膚濕熱藥水

示沙甜禮劑藥水　烏鬚髮藥水　小腸氣藥水　咬髮癬藥水　臨晶花露水　面白蠟藥水　治瘡藥水　拍便毒藥水　魚口藥水　精製治癬各藥　目疾各症藥水　精脫油賦藥水　蟲服藥水　頑癬藥膏　玫瑰甘水　玫瑰油膏　汗斑藥水　耳聾藥水　消腫藥水　患眼藥水

十全大補鐵精丸　發四夫對唔藥丸　發熱頭痛作嘔丸　化痰止咳痰飲丸　花柳消毒丸　順氣化痰丸　壯陽腎固丸　固本寧神丸　白濁固精丸　科婦調經丸　靈效清補丸　小兒蟲積肚痛丸　五疳丸　週身困倦勝受濕丸　臭狐藥水　補氣補血藥丸　戒烟藥丸　酒風腳丸　清凍瀉丸

小輪船出賣

茲有洋行小輪一艘名德建出賣船身機器均堅固快捷能行九海里價極相宜欲買者請問本行便悉

光緒卅一年四月初十日　德建藥房謹白

出賃

結志街第十一號屋有房八間由西本年六月一號起租請問亞畢諾道十四號嘉花路

英一千九百零五年五月十三號啓

奉銀主命拍賣

啓者拍賣人曉士及侯輔先生奉命於一千九百零五年五月三十一號禮拜三日下午三點鐘在其寫字樓德輔道中第八號即雪廠街角頭將十分貴重新填地業即海岸地段第二百二十五號所填之地分段D字之小段第三四五六等號一單出投此單地段包含香港域多利西千諾道第五六七八號及新街市街門牌第九號十一號十三號十五號等屋此業係照平常填地合同管業每年納皇家地稅銀一百四十六員地面積有約七千九百四十二英丁方尺欲知詳細章程請問賣主所延律師德輔道中第一號狄近陸賈及狄近律師或問拍賣人便悉

一千九百零五年五月十六號啓

中國銀行特別會議告白

啓者香港中國銀行現奉總行電飭停辦當經弟電致總董並電禀盛宮保詢問情形旋奉　盛宮保復電因上海各總董會議港行費鉅利輕公議請暫收辦不得不准令尊處請照西號辦法應俟回滬再飭另議並請港商公舉一代表人赴滬會議等因查南洋香港各股商在港行領息者有七千餘股幾占全行股本五分之一此次事關大局凡屬股東或代理人請于本月二十四日即禮拜六下午二點鐘齊集本銀行會議改照西號辦法事宜幷公舉一素做銀號熟悉滙兌情形之人爲股東代表赴滬會議萬勿吝玉是所切禱

光緒三十一年四月初九日　中國通商銀行董事溫灝謹啓

新昌輪船往悅城參神廣告

蓋聞聰明正直之謂神參贊化育之謂聖神聖之道自始由來久矣最靈顯者莫如悅城龍母每值誕期而我粵人往迓神麻者熙熙攘攘絡繹於道無遠弗屆慶共神人本堂特僱快捷輪船名新昌前往恭祝千秋定期五月初六晚八點半鐘在港開行　初七晨早到省　初七早八點鐘由省開行　初七晚到悅城　隨時登岸參神　初八下午二點鐘開行到肇慶停泊　初九早登鼎湖遊七星巖　下午兩點鐘由肇開行　初十早到省　即晚五點半鐘由省返港　船上俱用素餐以供士商至于船上常備中西餐茶以便貴客探買無論本堂別堂彼此均皆茶水利便招呼妥善所有房位椅位無不精潔寬宏　貴客光顧請預早買票爲荷此佈

頭等餐房來回連食每位收銀一十五員
餐樓來回連食每位取銀十員
尾樓來回連食每位收銀七員
大艙來回連食每位收銀四員

售票處　省城沙面與盛洋行辦房　香港海傍同益碼頭斜對面一百三十八號　新昌輪船辦房　長安輪船公司

光緒三十一年四月十三日謹啓

泰安輪往悅城敬神

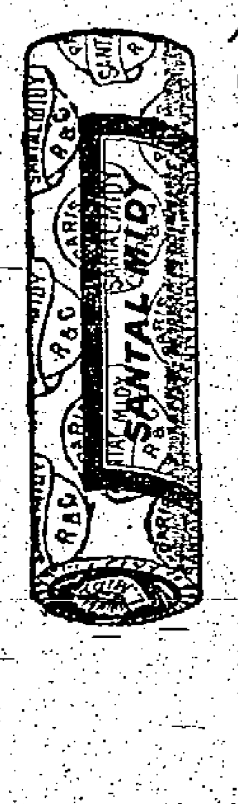
啓者五月初八日乃悅城龍母聖誕之期歷年我保安堂前往賀誕多附小輪實爲不便是以今年本堂特僱泰安火船前往現定期五月初五下午七點由港開行初六早九點自省開行初七午到步初八賀誕初九早開行回港經過肇慶峽停輪數刻俾紳商登岸遊七星巖以擴眼界不費五天而敬神遊觀諸事皆備是誠快事也客位無多有意者請早來買票遲恐無以應命此佈

頭等房來回票每位銀十五員　大餐樓來回票每位銀十員
尾樓來回票每位收銀七員　大艙來回票每位收銀四員

本船供應　貴客伙食俱是食齋若要精細則須自辦沐浴房亦分三等以應　貴客取用凡買票請到永樂街五十四號益安輪船公司便妥

光緒卅一年四月初五日　保安堂衆會友啓

山得爾彌地



此山得爾彌地藥丸爲治五淋二濁最見捷效之藥蓋如照法服之無論久新輕重痛而且腫只須兩日痛除腫退濁止淋通再服五天一共七日定可除根保無復發故泰西各國諸醫無不謂之濁淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂爲代售以愈沉疴惟　賜顧者須知此藥惟法國彌地一家所製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印(MIDY)記者庶非假冒至其服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不間斷無不淋通濁止腫退痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日必須靜養毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

Chinois-Sanghai

石灰發客

啓者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石訪請精巧工匠燒石成灰發沽四處起造樓屋專用此灰由開張至今消流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到德輔道中門牌四十四號二樓與洗善之面訂價甚相宜此佈

光緒卅一年四月十四日　隆記窰代理人洗善之啓白

請經紀告白

茲即欲請經紀六位代一天下最大財力之行辦事其人須與有勢位之官紳有交情者酬金豐厚有意者請親筆修信由本館代交信面寫N.B.G.便合

一千九百零五年四月廿五號啓

寶路有限公司

在德輔道

亞力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門口毡窗簾床毡床褥小童床等及尙有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾三日啟

三井洋行

明治火燭保險公司告白

啓者本行代理明治火燭保險公司歷有多年凡省港兩岸上各屋宇舖戶住宅機器貨物傢私等件無火燭之處俱有失保險價值快捷現經在港上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫請尊光顧請移玉至本分局梁松溪面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啓

聲明告白

啓者日前榮昌號揭到本號銀五千員正 廣萬和揭到本號銀三千員正該二號當出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該二號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該二號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊贓並作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年四月十五日　香港瑞興銀號謹啓

告白

啓者香港西營盤榮豐米舖生意自光緒廿七年開張內陳達德堂廖梧發堂譚餘慶堂梁廣業堂每占股本銀五百員做至光緒三十年底止現今志圖別業自願將股份退與股內人承受經已滿盤清算本利如數找訖日後生意盈虧與陳達德堂廖梧發堂譚餘慶梁廣業堂無涉特字聲明此佈

乙巳年四月初八日　西營盤榮豐啟

收盤告白

啓者香港威靈頓街門牌七十二號瑞豐店洋貨傢私生意原日係莫和甫葉牛蘇合股同做今因各圖別業於是年四月十二日收盤不做所有街外揭借滙單貨項各數均已找結清楚並無分文拖欠各號所欠小號貨賬爲數尙鉅務祈早日交到莫和甫或葉牛蘇收到親筆簽名爲實自今收盤後如有用回瑞豐字號者日後生意盈虧與舊人莫和甫無涉合併聲明此佈

光緒卅一年四月十六日　莫和甫謹啓

收盤告白

啓者香港上環文咸西街門牌三號廣全昌興記南北行生意開張至光緒卅一年四月十五日止各東志圖別業收盤不做所有街外揭借滙單貨賬各項均已找結清楚並無拖欠惟各號所欠敝號之揭借貨賬等項爲數尙鉅務祈早日交到敝號櫃面妥收俾得清結爲荷特此佈聞

光緒卅一年四月十五日　廣全昌興記行謹白

聲明告白

啓者本號曾向瑞興號揭用銀紙數單合共計銀九千元所發出之揭單據該號報稱被竊失去今本號已如數送還瑞興號收足立回收條作據所有本號揭用瑞興號之銀概已清還嗣後亦永不揭用瑞興字號銀兩如有檢存本號發出揭用瑞興字號之單無拘某年某月某日所立概作廢紙特此奉聞

光緒卅一年四月十五日　香港文咸西街門牌三號廣全昌興記謹啓

時錶

Exclusif

此欵時錶製作最佳爲本公司所獨貯相識者本公司係伊力臣燕華及密路頓時辰專一代理人常有以上字號各欵時錶平價發售俱有本公司在皇后大道三十四號者光顧請移玉到看選買此佈

甲辰結月十五日　烏利文公司謹啓

○海口消息　十五號海口消息云本處械鬬之事不一而足殺斃人命時有所聞兇手在逃祇累及其妻子○本處亢旱禾造望澤孔殷雖間降有霖雨惟秋多枯槁甚難望澤下尺以生上尺矣

○綿造大豐　美國華盛報云本造各屬棉花收成共一十三兆六十萬包去年僅得十兆一十二萬三千包而已如此豐收可供天下人之用也

○奉天新軍帥行期　新任奉天將軍趙次珊留守於初五日謝恩兩宮諄諭趕快起程聞初九日午刻將戶部尚書印信交與張野秋尚書後趙留守定於望前即行赴任按樞廷派趙赴奉天之意已久趙屢次探聽日人口氣知取回十地主權一層甚屬爲難且派員私赴關外密訪情形知交涉一切尤爲棘手故屢次力辭前月趙赴天津與袁宮保密商擬奏保肅邸至東三省坐鎮以收屏藩之效袁宮保未置可否趙出袁宮保即密電某邸某邸與肅邸本有隙以此恨趙謂趙不應推諉適增將軍丁艱遽即請旨簡趙爲奉天將軍趙知其故亦不敢再辭

○咨查槍砲膛口　練兵處咨各省督撫略謂各國練兵之道首重槍炮一律從無參差不齊此軍所用子彈不合彼軍槍炮之用行軍勝負只爭俄頃關係重大亟應力圖改良合亟咨請貴督撫轉飭所屬查明常備續備等軍及各防營水師輪艇平時操練所用槍炮名目膛口大小係仿照何國製造迅速詳造清冊咨復本處以便酌定畫一式樣分行各省製造局照式製造歸爲一律設或需用甚急不得不向外洋購辦務須先行咨明本處立案不得稍有歧異致蹈膛口不合礙難通用之弊

戰務要聞

現在波羅的隊在何處仍無人知十三號西貢消息云在聖占士海角有輪船三十五艘中有十九艘滿載煤炭糧食如波羅的隊已往海參威則諸船應緊隨其後何以仍留不行可見此隊尚未北往也該隊在漢高灣啟程後如向北行計期應過台灣○日本報云前傳被俄人所捉之運米輪船二艘查得一名奇庶是往橫濱者一名犀蘭是往馬關者兩船皆已購保戰險料船東不至虧折○日本大阪消息云俄人深信能行最速之兩巡船亞利馬士與禪赤兩艘已抵海參威○英國爵紳比利士佛之意云俄隊中雖戰艦強於日隊惟日人發炮皆能命中故兩隊相遇必日人獲勝也

○大版五月十三號俄京消息云人料亞利馬士及禪赤兩巡艦現抵海參威亞利馬士艦三千二百八十五噸每點鐘可行十九英里禪赤三千一百噸每點鐘可行二十四英里

○美國著名水師員論日俄之戰無論日總帥東鄉如何擘畫而俄艦欲無損傷概能完善駛至海參威不亦戛戛其難現以東鄉總帥而論其情形與前時英提督尼利臣相同祇是日艦之數未有如尼提督所統帶之衆多較俄艦之數未能相及而已

港事要聞

○陞調先聲　金君文泰派往新界充田土廳兼巡理府之職

○放假日期　二十四號即本月二十一日是港中衙署放假日期是日係英前皇維多利亞誕辰

○臬司回任　副臬憲威士將於禮拜三日到港即復理案牘

○郵驛局報章　一千九百零四年本港郵政局報章稱是年溢利有九萬一千七百零二元三毫比上年約多千元是年印盤共收銀四十萬八千四百五十八元九毫二比上年短收六千餘元經費支消三十一萬六千餘元比上年少一萬七千餘元而由外埠寄至本港之書函比上年多九千八百六十四包而小包多二百八十八包又成箱書函多六十一由港寄外埠比上年多一萬二千六百十一包小包則多一千三百八十四担保註冊物件多六萬八千餘件自與美國訂定包頭之物彼此得此項包頭往來後收有千七百包

○府案　曾同九控告曾牛虧去四月十四號由九龍船澳收得之銀一千零六十二元原被告皆請律師到案判異日審訊○德輔道西第二百九十一號曾眼葉貞被控於四月十一號以銀五元賄賂華民署中書記黃啟昆判押候今日審訊○承批高陞戲院人被控任人企立當道判罰五十元

○臬案　葉德控徐開新於案追還借欵二元七毫半幷賠羞銀二百元原告律師夏定被告律師畢威士據原告稱寓閣麟街某館所二十九號晚與被告及三四人往茶樓吸著後余即開船及返館所與被告借銀一毫爲艇資被告不特不借且謂失去槓一個三十號拘原余於捕房逗遛至二號乃釋放捕房詢其羈留之故被告稱是因疑其盜竊起見又傳押店人往認識其人是否典物之人亦不能認識其面以致捕房押留數日未經官訊即行釋放臬憲錄供後判被告所疑無因著補原告銀二十五元至借銀一節無憑相出免議

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接海口十五號特電言本處紛紛傳說謂波羅的艦隊於月之十號泊在海南之南榆林港內有人由該處特帶此消息與地方官稱俄艦泊於此港者共有十艘○海南之南祇有西人一名此西人係洋關派駐該處查搜私貨者此外幷無洞等西人海南土人聞俄人至境人心震動地方官經已出示安民幷着居人應如何謹守中立○接倫敦十九號電云有輪船自星加波而來報稱五月十五號俄艦隊所在距華利剌海峽四十英里翌日則與該峽東北方相距二百五十里○昨日法總統接見日本皇子亞利蘇加華

○勞打電音　倫敦十九號電云英國下議院議員多夏地在上議政院時忽然墜地昏迷不醒舁至醫院時片刻斃命○巴士爵紳在下議院云英使薩道義現與中國論及粵省河及北江海賊事○德國新貨船於秋凉入敘時則往來德國與新金山幷經過濟華埠

○孖剌電音　上海十九號電云本處紛紛傳說謂德國遣軍到海州一說青島提督力辯謂該處並無懸立德國旗○西貢十七號電云法提督謂日俄兩隊比較工力悉敵如俄隊中有數船被魚雷中傷則日本必大獲其利至於第四隊則無關緊要現俄隊已離安南海面必到海南島之南灣或榆林港兩處以竟其未全之布置然此兩灣若有颶風甚爲危險

○南清電音　日本東京十五號電云來東方之波羅的第四隊中各艦能戰者只有士利化一艘此隊起行後則波羅的海全在德國掌中俄皇決意續戰固不計巴利間之權利有失也○聞第四隊中統帶爲提督威沙剌高最新式最堅之戰艦爲士利化與波多馬兩艘兼有新式巡船數艘因趕速啟行故草草修葺料七八月間必可經蘇彝士河第四隊東來後繼至者必有新建成之小戰艦多艘食士利化戰艦於一千九百零三年建於俄京大一萬三千五百一十六噸行十八海里士卒七百四十人○上海十九號電云德國總領事代青島提督力辯謂並無在海州豎立德國旗之事青島報云德國炮船他加在黃河口測量水道○按上海官場傳說近江蘇海州之雲台山爲德所據一華巡船本日離上海往該處查探○柏靈十八號電云荷國在東印度之戰艦奉命調間○十九號電云德報謂提督羅志士溫士奇以腦筋衰弱奏請調回接任者爲副提督比里路○同日電云蘇彝士運河股份每股派息一百四十法郎該公司擬於一千九百零七年減稅

貴重物業出投

啟者曉士及侯輔三位先生承銀主命於英一千九百零五年六月五號即華乙巳五月初三日下午兩點半鐘在德輔道第八號即雪廠街角頭其栢賣館內將坐落香港域多利亞城殖官批執掌貴重地業將來在田土廳註冊號爲海地段第七十一號N字之小分坵第壹號即高陞街門牌第八十四號八十六號八十八號及九十號作一單富衆出投欲知物業情節及投賣章程者請向德輔道中第壹號賣主律師狄近陸賈及狄近或栢賣人可也

一千九百零五年　五月　廿二號啓

聲明告白

啟者日前廣興號揭到本號銀七千員正該號發出之原單被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之單揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲贓紙幷作廢論先此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　十九日　香港瑞興銀號謹啓

聲明廣告

啓者蒙各號光顧本年小號出入銀兩俱由區鏡泉區福田二人經理自後如小號到各處收銀兩取貨揭借須要由區鏡泉或區福田一人簽名並蓋回圖章方爲實據由各寶號攜到中環德輔道泗興隆內寓錦興泰區鏡泉區福田簽名蓋回圖章是實倘有各伴收銀取貨揭借由經手是問與本號無涉特此聲明以免後論

光緒乙巳年　四月　十九日　旺角錦興泰染房謹白

寶筏慈航

儒醫吳寶航先生術精岐黃功深和緩予曾患危疴特蒙先生投藥治愈又患咳嗽肺痿爛喉內傷均賴先生治安爲先生向在安邑充育嬰堂醫席十年其於兒科猶爲擅長近復充西鄉醫院師席數年見症愈多施治愈巧眞所謂歲活人以萬計日抱心無一𤸷者也今先生來港懸壺現寓機利文新街全安店韓康不隱大地回春亟登報章以爲延醫者告毋俾不讀書之醫悞治鄙人幸甚　歸邑愚弟劉耀聘拜頌

光緒卅一年　四月十二日

遺失揭單

啟者本宅於四月十六日由港返澳中途失去合益正記揭到本宅銀三百員單據一張此單係本月十六日所立舊即向合益正記報明本息如數清還倘有別人執得此揭單視爲廢紙幷不能向合益正記領取特此聲明以免後論此佈

乙巳年　四月十九日　澳門張宅謹白

提防假冒

敬啟者奴約林文烟付流梨地上品花露水業已馳名日久其氣味之馨香其功效之應驗久爲士商共賞無庸贅述查有無恥之徒屢以假貨冒沖故特將眞貨之洋招牌紙欵式刷印報紙俾　諸君有所分辨眞假凡買發客貨宜向吻嗬士洋行採辦甚至罕買亦宜向殷實可靠之店選擇庶不至爲假冒者所愚該香水祇係省港吻嗬士洋行代理餘無別家所知之

英一千九百零五年　五月　十九號

萬羅榮

本號新到天下第一家打雪桶兼上等皮衣夾別欵花旗椅鋪地各色花油布花旗熨衣爐熨鐵光斗俱全常有福州漆器煙具箱煙盤快子上等玻璃器洋貨係私價甚相宜　富商照顧請移玉步

舖在香港中環大馬路門牌六十八號

光緒卅一年　三月　二十日

Van Houten's Cocoa.

溫厚頓穀糕粉

溫厚頓所製之穀糕粉味美性和開胃消食寧神壯顏能令人強健用水沖調融化甚易誠爲養生中之精品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

特別廣告

胡天然醫生現遷寓文武廟街一百廿七號二樓即鄧元昌住家斜對面專治男婦小兒內外科統理痰瘍時毒花柳雜症

開戰東三省銷路阻滯之故而麵粉全爲美國機廠所出共有九十三萬餘擔煤油之銷於中國者美國所產計居其一半又查二十九年海關貿易總冊計美國原色布共值七十餘萬兩美國原色粗布共值九百六十餘萬兩美國粗斜紋布共值五百三十餘萬兩又細斜紋布共值五十餘萬兩除英國外殆無與比倫而麵粉則值二百八十餘萬兩煤油則值六百六十餘萬兩是則除他項貨物姑置不論而即布疋麵粉煤油三者言之其數即已甚巨如使各碼頭之行商不

外務部於上月二十八日代奏矣

○會議抵制美約初紀　十六日粵省紳商以美續約之禁工愈苛也羣集廣濟醫院議所以對待之策到者百數十人莫不憤然謂美人不禁別國人往美而獨禁中國人往美其視中國之人尚得謂之人乎各國人之往美者惟我粵獨衆我不能任人之凌轢在美人固欺我國人之無權且欺我國民之無團體不知我今日不必倚賴政府而必有以抵制之者今且一面電呈各外交官撥理力爭一面聯絡各處商埠

整頓其奏中……四日在商市五日開辦產六日建鐵路七日設巡警八日廣學校

○駐俄胡使咨送關東半島圖　駐俄大臣胡欽使咨送外務部關東半島圖云查旅順海口爲關東半島之東南爲南北通舟之衝遂爲日俄商貨輻輳之總滙不但爲北洋門戶抑亦爲太平洋渤海之關鍵不但爲中國固守之地抑亦爲俄日精神貫注之區有事時爲形勢所必爭無事時爲

太監多有在禁門之內試車馳馬肆無忌憚甚至滋鬧各館娼寮賭場此大妄爲即着步軍統領五城御史嚴查嗣後如有此等滋事內監即拏交刑部從重治罪以昭警戒云

○日人查理藩院　前月抄又有寓京日本人佐藤長太郎至理藩院蒲搭房晤掌印主稿各員詳詢本院刑律及蒙古西藏朝貢賞賜郵等典禮談至數小時始別按近數月間日人之赴理藩院調查者已二次其用意亦可想見矣

論說

論各省商人集議抵制美約事

日者在上海廣東香港各商人聞美國將續訂約章限禁華工入境中國駐美公使不允簽押美將使新任駐華公使逕與中國政府商辦閩粵商人以美國自立華工禁約後往美之華人其受累已洊於極境也若續約一經簽押行將見諸實施則華人之受累將無已時也於是大第集議於會館謀所以抵制之策咸以與美商停止交易為言期於恢復中國之權利消弭華人之苦累亦可謂至矣盡矣記者則竊有欲為外部商部告者非敢為苛求之詞實以盡忠告之誼百爾君子當亦有取乎此也竊謂保護本國之工商抵制丰國之侵害此使臣之職也而發縱指示俾使臣得所稟承毋使工商之前往者與夫久居彼地者如水益深如火益熱致不能與列國之工商並列於天地之間而貽本國之羞辱則外部之責也今美國續訂限禁華工條約假便駐美華使不諜於大衆不歸於外部冒昧從事遽行簽押以致貽害於無窮則其咎在公使而不在外部若使公使並未畫押而外部怵於外人之請由為恐嚇遽行允諾將見允諾之後其事必見諸實行而商人之爭執竟無補於萬一從此外人窺見底裏咸將藉外部之力以壓制官商必致遇有要事咸其國政府商諸公使而不得咸其國之外交官商諸各省督撫而不得咸將強外部之允諾執以為施行之據則外部亦無所逃於怨謗竊意近日外部諸公皆素負時望而伍侍郎任駐美欽差有年又本為粵人而旅美之工商又以粵人為最多則本敬恭桑梓之意以盡力維持國權之責任固當有以處之矣若夫商部諸公論其權限似於此案未能過問然此案如實行則最蒙其禍害者固中國之工商也而在上海力爭此舉者又皆商人也計商部自設立以來列於六部之上商人之期望固甚為至切而考其成績其見諸報告者若設立農務工藝局及實業學堂若議準農工路礦商務各公司及學堂總會若獎勵公司若為各公司注册若奏保顧問官及議員未嘗非商部應為之事而究不越因人成事循例辦理兩端此等事固盡人能為亦奚必設專官以司之派重臣以董之致令人爽然若失哉今各省諸商人因美國續訂工約之故起而相爭其意至殷其屬望於商部者尤厚若商部不能為力則不啻為外部分謗而商人此後將不復信用商部而此部尚侍丞參與夫十數司員立於諸部之間殆如贅疣亦豈諸公之所願則夫贊成商人之議以輔助外部而挽回美約固將於商部望之矣

抑執筆人更有說焉聞粵商人類以禁銷美貨為抵制之策竊謂此說如實行則有害於美之商務者實大查海關造册處所撰光緒三十年華洋貿易情形總論內載各種布疋美國廠所出共有三百七十餘萬疋向為見少之數蓋以日俄開戰東三省銷路阻滯之故而麵粉全為美國機廠所出共有九十三萬餘擔煤油之銷於中國者美國所產計居其一半又查二十九年海關貿易總册計美國原色布共值七十餘萬兩美國原色粗布共值九百六十餘萬兩美國粗斜紋布共值五百三十餘萬兩又細斜紋布共值五十餘萬兩除英國外殆無與比倫而麵粉則值二百八十餘萬兩煤油則值六百六十餘萬兩是則除他項貨物姑置不論而即布疋麵粉煤油三者言之其數即已甚巨如使各碼頭之行商不為之批發各城鎮之店肆不為之寄售則其有損於美商者實多夫工人所倚以執業者商廠也商廠之所以獲利者以貨物之暢銷也今若因限禁華工之故使華商咸鬱鬱不樂將禁售美貨之議果見諸實行則美商既受其虧而其弊必波及於工黨又何利之有[illegible]則似不必定行此苛例以自損其利益也

羊城日聞

○西法接生之可靠　河南寶育善社以中醫不善理產也為贈西法接生之醫開辦數月以來功效大著日前蒙聖里有胡某者其妻臨蓐兒頭已抵產路為盤骨所阻苦不得出經延數穩婆看視皆無法可施極為危急後請到此善社之華女醫生畧施手法嬰兒立即出世母子皆安按產科一道中醫未有發明惟堅持瓜熟蒂落之說若不知有所謂危險者夫兩命相係祇爭須臾事之重大莫甚於此而產家往往以此緊要之事付諸無知無識老劣鈍頑之穩婆無怪臨產多艱既產多病也泰西視此科為最重凡為醫士莫不能之非專為難生逆產而設也凡生產俱延醫士接生因其手法之精妙調護之得宜也我國人果欲保種其可忽諸

○河南火警　河南永興街十五日三點鐘失慎焚去雜木店三十餘間對涌鷄鴨滘船欄舖戶李未波及連支巷共焚舖屋約六七十間之多云

○整頓鹽務芻言　廣東鹽務積弊相沿自王都轉署任以來認真釐剔並前奉■帥札飭江守大鈞整頓加抽不遺餘力現已私梟遊絶消滴歸公歲增餉項為數甚巨惟調查鹽務中人據云新議每包鹽重百九十五觔鹽私館人役等私將秤砝舞弊秤杆較重尤以第二十三號之秤為最取巧每夕收秤該砝無人存貯無怪易生弊端又日中監秤幕友向例八點鐘開秤今則改為十二點半五點鐘收秤今則改為三點鐘時間無多打包自少下河運船常有配鹽十餘日而未能清艙者且在省打包工人工貲徵薄向有餘鹽津貼藉資糊補名曰蝦鬆鹽每日鹽觔積如山阜即此亦為私梟一大宗若非設法整頓正引為其鼎奪不無滯消疲玩之處姑照錄之願理鹺政者知所抉擇以為裕課卹商之助焉

○龍州邊界擬設專官　聞法人近在龍州邊外擇地六處設立文官管理民事當由鄭京卿商諸粵督亦擬於龍州邊界擇要設官為慎固封守之計惟或將原有之官移駐或竟特設專官則尚未議定

○粵督電陳防守中立之難　粵督岑雲帥電奏略稱沿海要害雖已設法布置但沿海二千餘里防不勝防既無堅船利炮無線電探海燈等等之預備又以港汊紛歧如有戰國敗艦處處可以竄入北洋兵艦既難繳調將來敗艦破我中立地方城池窵遠消息不靈文報運緩倘有緊急一往返間已悞機宜恐事後難當重咎不得不預為陳明等云云已由外務部於上月二十八日代奏矣

○會議抵制美約紀　十六日粵省紳商以美續約之禁工愈苛也羣集廣濟醫院議所以對待之策到者百數十人莫不憤然謂美人不禁別國人往美而獨禁中國人往美其視中國之人尚得謂之人乎各國人之往美者惟我粵獨衆我不能任人之凌轢在美人固欺我國人之無權且欺我國民之無團體不知我今日不必倚賴政府而必有以抵制之者今且一面電呈各外交官撥理力爭一面聯絡各處商埠調查其出入口之貨物云云隨定於廿四日仍在廣濟會商今將是日議定電呈外商兩部及使美梁大臣稿錄報（美續約苛禁華工國民公憤事因美工黨挾彼政府侵我國權由國際而生外交且恒言不用東亞貨物以酬賓本家今以其法還治其人業經聯合各省商民決議將美人貨表列明勸勢切戒不用以抵制美工此乃國際間題乞轉電奢欽使代表全國商情一面撥理力爭禁約大局幸甚

中外新聞

○記南非洲華工肇事始末　倫敦太晤士得南非坝納司堡訪員電云三月十七日華工在蘭芳汀壁事一節其起事之由緣先是華工向監員索加工值監員答以如肯兼作數工允為加添惟須另簽合同華工以若此則以前合同中所訂定之期限必至展寬故不肯簽押該合同中載稱俟數月之後每月可得工值五十先零而華工之意則欲不作散工因此相持不下後有一能操華語之官員向華工勸導華工堅不肯從相率罷工遂將為首者一人當場拘獲其人供出同謀者五十餘人遂派警察兵前往捕拿拘獲二十人後華工擁至警察兵被逼而退所捕之人亦被奪還其時他礦華工亦聞風而至愈聚愈衆幾相衝突後華工衝過防營前往他處礦地旋被警察兵圍至礦地奪去軍械捕其首領送交官署餘人始各回礦地聞已照常安業矣此項為首滋事之華工大半募自天津來此最先向不肯遵從約束其意惟欲多得工值而懶於作工現下華工經數月之歷練後每日能掘礦地三十六立方尺每尺給值半辨士計三十六寸共得十八辨士（合一先零六辨士）能滿此數者再給以花紅三辨士而華工所索工值每日亦祇欲一先零六辨士惟不願限定工作之多寡耳

○豫算駐防香港及中國之軍費　倫敦支那報云英國豫算一千九百零五年三月至零六年三月所用於香港及中國之駐防軍費共英金五十一萬　三千一百四十五磅

○政府更換奉天將軍之委曲　二月間將命趙爾巽赴奉辦理善後事宜商之日人以增祺無須更換容後再行因恐增祺實由向之意又不欲顯逆日人之意故令增祺來京出見即以任各署理將軍現在增祺毋卒丁憂則應開缺更換他人故即以趙爾巽授盛京將軍於上諭中提明增祺現任丁憂字樣以免外人藉口向來滿員壬京職者雖丁憂亦不開缺惟須守制百日故論中有某人現在守制某缺著某人署理字樣若外任則一經丁憂即行另簡他員丁憂一層亦不見之論中此次論中有增祺現在丁憂字樣誠以關涉外交之故畧變體裁也

○呂寄書條陳藏事　藏約尚未議定■瞻對已發難端故近日朝野咸注目於西藏日前呂大臣海寰由滬上一封奏到京略言西藏雖處一隅實關涉中國全局必須速為設法整頓其奏中綱目有八一曰墾荒地二曰開屯田三曰設防戍四曰立商市五曰開礦產六曰建鐵路七曰設巡警八曰廣學校

○駐俄胡使咨送關東半島圖　駐俄大臣胡欽使咨送外務部開東半島圖云查旅順海口瀕關東半島之東南為南北通舟之衝遂為異日東西商賈輻輳之總滙不但為北洋門戶抑亦為太平洋渤海之關鍵不但為中國固守之地抑亦為俄日精神貫注之區有事時為形勢所必爭無事時為商務所注重目前戰事且勿論孰得孰失而是地實我中國版圖京識挽要形勢所在非圖不明謹將關東半島圖繪圖六幅譯印漢文咨送貴部云云

○奏留班禪鎮攝後藏　西藏地方向係達賴與班禪輪流作主今達賴在庫倫未回西藏僧番無所統攝故日前駐藏辦事大臣有奏奏請暫留班禪以資鎮攝云

○鳳大臣被難餘聞　駐藏幫辦大臣鳳全為人膽識兼長以知縣需次川省有年初入藏時其夫人勸阻謂其過剛恐折鳳公不聽今果及於難兇耗到省鳳夫人仰藥自盡忍為其婢所救

○電飭補授檳榔嶼副領事　聞駐英欽差大臣張電奏檳榔嶼副領事委福建試用同知梁廷芳代理時已年辦事奮協即以該員請補授正任副領事云

○山東匪耗　山東曹州府屬鄆城縣近有白蓮教匪突起滋事駐京德國公使昨已嚴詞照會外務部請速電飭該省派兵鎮壓矣

○庫倫張家口將開商埠　政府擬將張家口庫倫二處開為商埠業已分電飭令庫倫辦事大臣綏遠城將軍張家口監督查明該地情勢電復核辦

○吉林將軍報告俄軍進向蒙古　探聞吉林將軍富留守近因吉林電線為俄軍強據由吉省至京文報不通日前特派某旗員來京面謁政府稟陳俄軍自入吉省後佔據衙統衙署及各局所迄未退出近來縱兵擾害商民不勝困苦時常拘禁官員現聞近有俄軍枝隊向蒙古進發沿途標插幟枝路以通蒙古藉運糧芻等語政府已於日前據情電致駐俄胡星使飭向俄廷交涉云

○進士館近聞　刑部日前奏設法律學堂一摺內有進士仕學等館其取義在明澈中外大局於各項政事皆能知其大要法律僅屬普通學科之一斷難深造等語該館學員聞之大為激昂按法律本為專門之學各國未有列入普通學科者且仕學館研究法律已近三年所學國家學根本組織法裁判所構成法刑法刑事訴訟法民法民事訴訟法商法行政法國際公法國際私法國法學法制史羅馬法各科完備確係專門進士館所授學科與此亦無差異而部奏如彼云無怪聞者咸抱不平也

○書業擬掛洋旗　鄂省書業甚夥近因張之洞無理封禁各書籍不得已思挾洋勢為護符乃於日前在黃鶴樓集議動輒拿人擬掛某國洋旗以期保護云噫張督此舉真為淵驅魚也

○俄議築蒙古鐵路交涉　駐俄胡馨吾星使電致外務部畧稱俄國欲自貝加爾湖西南接築支路經恰克圖庫倫穿蒙古地達伯都訥直接東清鐵路應稱己由俄使照會大部頃接鈞電當即轉覆該外部惟竊意此事若決詞復絶若許以將商便生希冀云云

○嚴查內監　傳聞兩宮日前召見軍機大臣面諭曰內廷太監多有在禁門之內試車馳馬肆無忌憚甚至滋鬧各酒館娼寮實屬不法為即著步軍統領五城御史嚴查嗣後如有此等滋事內監即拏交刑部從重治罪以昭警戒云

○日人查理藩院　前月抄又有寓京日本人佐藤長太郎至理藩院滿檔房暗掌印主稿各員詳詢本院刑律及蒙古西藏與封貢獻賞郵等典禮談至數小時始别按近數月間日人之赴理藩院調查者已二次其用意亦可想見矣

○海口消息　十五號海口消息云本處械鬬之事不一而足殺斃人命時有所聞兇手在逃祇累及其妻子○本處亢旱禾造望澤孔殷雖■開降有霖雨惟秧多枯槁甚難望澤

○臬司回任　署臬憲威士將於禮拜三日到港即復理案牘

○郵驛局報章　一千九百零四年本港郵政局報章稱是 [illegible]

的海全在德國掌中俄皇決意續戰固不計巴利間之權利有失也○閩第四隊中統帶為提督威沙刺高最新式最堅之戰艦為士利化與波多馬兩艘兼有新式巡船數艘因趨速啟行故草草修葺料七八月間必可經蘇彝士河第四隊

遺失揭單

啟者本宅於四月十六日由港返澳中途失去合益正記揭到本宅銀紙三百員單據一張此單係本月十六日所立■即向合益正記報明本息如數清還倘有別人執得此揭單

重修悅城龍母廟

敬啓者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神恩赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神玆闔邑紳商公議重建非仗四方善信誠心捐題難成善果所有發出緣部曾經稟明地方文武官憲及神聖印信蓋明部上以杜棍徒假冒臨門濫捐惟本廟將來發出緣部定必拜托殷實舖大行店代收銀兩給回收條爲憑該緣部必有州官及本廟印信蓋明方爲正據如無印信及沿門題捐者請勿候交以免有負誠心之念也預此奉佈　港埠各值事芳名容日再刊

乙巳年　四月初十日　重修悅城水口龍母祖廟值事啓

承受告白

啓者香港西營盤德輔道街門牌三百四十八號廣裕隆生猪欄生意原日係阮進記全盤承受做至光緒乙巳年二月底止志圖別業愿將廣裕隆全盤生意并各客所欠賬項一概項與廣裕隆感記公司承受准于本月十八日交易清楚玆前廣裕隆阮進記及廣裕隆與記附項揭項會項担保各等項概歸舊人自理與承頂人無涉自後生意盈虧與退股人無涉前各客所欠之賬項一概盡歸廣裕隆感記收理日後所有揭項担保等項必要用廣裕隆感記字號及督事人親筆簽名方爲實據特字聲明以免後論此佈

光緒卅一年　四月十五日　新承受人廣裕隆感記啓

告白

啓者本港如有極貧之家忽遇喪事無錢埋葬者切不可棄屍於路請來弟處報知當即查明如確係極貧而無葬費即酌量給發銀両俾其安葬庶免屍骸暴露而邁潔淨衞生之例也此佈

光緒卅一年　三月廿五日　渣甸洋行辦房何棣生謹啓

敬送核症藥水告白

啓者此藥水弟昨年經已送過諸君取往省佛九江東莞等處一帶用過經有數十來函稱及甚爲應驗弟經將各函繙就英字報章呈遞本港　政府後蒙　政府將弟報章繙譯華文刊於各報今仍陸續敬送俾諸君取往各鄉以方便染斯症者此佈

光緒卅一年　四月十四日　渣甸洋行辦房何棣生敢

昭隆泰

影相器具　價甚相宜　貴客光顧　定必教妥

（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

發榮銅鐵

本號專辦外國鋁鐵鉛錫鐵器水喉鍋喉花旗雜件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵鈉鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年　三月廿二日　羅贊朝謹啓

德源

更正告白

專辦映相藥料干片　非林手映快鏡射大　鏡箱金木鏡架發行　代寄各埠實價無欺

香港中環擺花街尾即石街口廿七號　省城十八甫大街嶺海報館左便開張　粵東省城香港德源謹啓

告白

鄧創業付貯永福押　單銀三百六十員
鄧開裕付貯永福押　單銀二百員
鍾修德堂付貯譚駿記　單銀一千員

今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡與隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊賍并作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　香港上環海傍一百四十二號四樓怡與隆謹白

告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意連傢私什物招牌項與雷五福堂承受准於本月二十日交易惟各號所欠裕生祥貨賬等項及裕生祥所欠街外各項銀両統歸舊人收支一概與承頂人無涉交易後生意盈虧與舊人無干此佈

光緒三十一年　四月　十五日　裕生祥　黃高焯　黃高發　黃瑞麒　謹白

告白

啓者香港威靈頓街門牌五十一五十三號達隆洋貨生意原日係周達堂謝詩屏曾少亭胡玉生四人仝做至光緒甲辰年杪止全盆計算清楚今周達堂謝詩屏曾少亭三人自願將名下所佔之股份全盆退與合時堂承受任從用回達隆字號加多錫記開張經已交易清楚自後生意盈虧與退股人周達堂謝詩屏曾少亭等無涉俟後所有揭借担保等項必要用達隆錫記日字棣花邊圖章及胡玉生親筆簽字方爲實據倘日前達隆號有揭到附家銀両所立之揭單未有達隆錫記圖章棣所早日携來換轉達隆錫記圖章及胡玉生簽字方得爲據如壹個月內不來換轉日後檢出是爲廢紙不得追問本號償還并日前所有欠到達隆號貨項揭借等項一概交到本號舖面給回達隆錫記圖章方作收妥否則仍係欠到本號賬目特字聲明以免後論此佈

乙巳年　三月廿三日　新承受人合時堂達隆錫記啓

告白

啓者本公司代理雙安威和撈各火船凡到香港者如有付搭該火船貨物收貨人可即携保字到本公司加簽字立刻備足駁艇到火船遂收貨倘若延遲有阻碍船上起落貨時候本公司則將各貨代駁落艇或起入貨倉則要收足駁艇及棧租咕哩工力方能交貨至入棧之貨并無火灼燕梳如有意外不測一概與本公司無涉先此聲明

光緒卅一年　三月廿三日　代理人雙德豐公司告白

德安保險有限公司派息告白

敬啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議定期四月初一日開派屆期請各股東携息摺到本公司總寫字樓收領是荷

光緒卅一年　三月　初八日　司理人趙楚山謹啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀業經集議照章週息壹分二厘算定於三月初一日開派凡各股友屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

乙巳年　二月　三十日　司理人李瑞庭　協理人譚寅銓　謹白

全安保火險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於弍月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　元月廿九日　總司理人周少岐謹啓

青洲繅棉堀有限公司

砵倫繅棉堀

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

袋裝淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　總司理人新旗昌洋行謹啓

乙巳年　四月拾三日　司事人陳輝謹啓

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照章週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

萬安公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議週息壹分算定於三月初一日開派屆期敬請携息摺到本公司寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿四日　司理人周少岐謹啓

仁安保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經己集議照章週息壹分弍厘算定於三月初一日開派屆期請携息摺到本公司總寫字樓收取是荷此佈

光緒卅一年　二月　廿五日　司理人陳說巖謹啓

告白

啓者福和有限公司玆定於三月十五日再派第二次股本一成凡各股友到時請携股份票到文咸東街四十三號和昌金舖二樓本公司收取爲望此佈

乙巳年　三月初六日　福和有限公司派數人黃耀東啓

德安洋面火燭保險有限公司

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年　正月　初五日　司事總理人趙楚山啓

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失愼賠償快捷規矩穩善　諸尊光顧請移玉至上環留鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和新面商價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月　廿三日　架剌滑治謹啓

香港及小呂宋源盛滙理營業有限公司兼辦洋面火燭宴梳告白

啓者本公司實備資本銀弍百萬元專做滙理營業生意諏吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日　總司理人吳理卿謹啓

王氏西法接生

工夫純熟人復穩練經蒙　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得忌笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈　聞

尹文楷謹啓

協安公司

本公司實備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年　元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛　啓

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請譚學周先生衛耀波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊商或移玉至[illegible]且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年　七月　廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和新啓

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保險來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務要妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年　二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅銓　謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩安善　請尊光顧請移玉至上環留鴨蛋街門牌第十八號本分局商陸學周面商是荷此佈

光緒廿六年　五月初六日　架剌滑治行謹啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失愼賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年　五月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪帆船隻[illegible]來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往[illegible]城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉[illegible]物等件火險俾穩妥全之臻所有保險規式均照英例[illegible]滙兌附揭積聚按揭貨倉等依大舉行章程妥協規矩[illegible]富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦商貨　垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　[illegible]　謹啓

廣海樓上等中西酒菜

竊以盤飧樽酒儘堪話舊而連席月坐花恰好暢懷消遣人生行樂固貴及時我輩移情尤宜得地本港環通上下輪車則電掣風馳人萃中西食譜則推袁競駕樓高百尺到處皆同鯖列五侯於斯特美廣海樓者占石塘之幽勝廣寒有宮標香島之新奇海波作鏡重以主人酷嗜烹調悉心攷較庖延中外覺易牙之先得我心品列鮮腴占朵頤者克爭衆望杯盞分飛任從按譜以求凡飞是供行見咄嗟可辦山珍海錯維其有維其時廿酒醇醪旨且多旨且有嘉賓式燕何妨賭酒徵歌君子來遊儘可移花倚柳有同嗜也允宜半晌留歡固所願焉請以一言爲介

乙巳年　四月十三日　　石塘嘴廣海樓謹啓

承頂告白

啟者油蔴地差館南街第弍號門牌恒安號雜貨生意原日係龍廷輝張學宗張醴泉潤滿堂合股同做今因志圖別業願將恒安號生意招牌傢私貨物舖底與及賒出貨賬全盤頂與同德堂承受至於恒安舊日所欠各號貨項會項按揭担保各項俱歸舊人支理概與新人同德堂無涉訂明准西月十八日在舖內交易清楚仍用回恒安字號加多奏記二字開張至各　寶號欠到各貨項請早日交到櫃面清欵爲要日後生意盈虧與舊人無涉特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　恰五日　　承頂人同德堂啓

聲明告白

啓者是年弍月初六日本號貯下怡順行銀紙四千員正該行發出之原單經被盜竊業登告白如有執得該行之原單是爲廢紙今蒙怡順行如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用怡順行圖章收到怡與隆附貯之銀單持向該號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊賍幷作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

乙巳年　四月　初八日　　香港怡與隆啟

聲明告白

啓者本號於本年二月廿九夜被盜所失銀單壹十四張玆將各字號銀數開列如下

怡與隆附貯廣興祥記與字四十一號　單銀一千員
又　與字四十五號　單銀一千員
又　與字五十四號　單銀一千員
鍾承佑付貯廣興祥記與字四十六號　單銀一千員
鍾承溢付貯廣興祥記與字四十二號　單銀一千員
鍾成耀付貯乎昌　列字九十號　單銀一千員
怡與隆付貯譚駿記　單銀一千五百員
鍾煥然堂付貯永福押　單銀五百員
鍾孔強付貯永福押　單銀一千員
鄭天宏付貯永福押　單銀三百員
鄧創業付貯永福押　單銀三百六十員
鄧開裕付貯永福押　單銀二百員
鍾修德堂付貯譚駿記　單銀一千員

今蒙各號於本年四月初五日如數還回收足立回收條交執作據倘日後有執得用以上所列各號圖章收到怡與隆附貯各號之銀單持向各號追收附銀者無拘某年某月某日所立之銀單俱爲賊賍幷作盜論定即送官究治特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　　香港上環海傍一百四十二號四樓怡與隆謹白

重修悅城龍母廟

敬啓者肇府德慶州悅城龍母元君祖廟素著顯應神靈赫濯遠近咸知溯自咸豐二年重修迄今數十載耳風雨剝落廟宇傾圮幾難棲神玆闔邑紳商公議重建非仗四方善信誠心相助難成善果所有發出緣部曾經與明地方　文

留聲機器發售

啟者本號專辦美國域打留聲機器十寸七寸廣東調外江調唱碟正金絲能胆英國夾必袋價極相宜倘蒙　光顧望移玉至海旁西橋與馬頭斜對六十八號門牌面議是荷

乙巳年　三月十八日　　經裕泰啓

告白

啓者本號藏有頂好伽楠出沽此乃異于常品　貴客光顧請到十三行晉源街本號審定爲幸　再者此伽楠末亦可醫痾嗝腹痛其效如神

乙巳年　四月初二日　　羊城晉源街兆升恒區述之啓

聲明告白

啓者兩月前後有某經紀假冒小店圖章至至衣剌洋行定買波羅五百箱不悉有再到別號定貨否玆特聲明如有人携小店圖章向各寶號定貨懇到小店問明以免棍徒再有撞騙情弊倘各　寶號冒昧相信乃係自悞與小店無涉先此聲明以免後論

光緒卅一年　四月　初八日　　烟台東順利謹啓

正和堂告白

啓者本堂開設藥肆生意已閱十有餘年藥品之優劣價錢之公道想　光顧者久已　洞悉無庸贅述玆特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂正舖支棧向無揭借担保如有夥伴揭借等情概與本堂無涉誠恐　光顧者未及週知故特登諧告白希爲　垂鑒

光緒三十年　十二月廿二日　　香港正和堂主人謹啓

承受告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意原日係黃高焯黃高發黃瑞麒三人全做至光緒乙巳年今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意退出頂與雷五福堂承受任從改換招牌開張準於本月二十日交易清楚自後生意盈虧與與退盤人無涉日後所有揭借担保等項必要用廣經隆字號及雷滋棠親筆字方爲實據倘前日裕生祥有揭到附家銀両及各號揭項會項貨項担保等項幷日前舊人有定落各洋行貨物一概係歸裕生祥舊人支理不干新承受人之事特字聲明以免後論此佈

光緒卅一年　四月十二日　　新承受人雷五福堂啓

告白

啓者澳門火船頭陳聯發香舖生意原係陳竹友堂佔壹股陳華昌堂佔壹股陳懋奇堂佔壹股陳芳記佔半股陳任記佔半股共成四大股概是本鄉人合股全做自光緒九年開張以來向安無異緣因光緒二十九年二月廿二日陳輝所買交權之告白並未將股份聲明故特此佈告以釋疑惑

乙巳年　四月拾三日　　司事人陳輝謹啓

青洲繎棉坭有限公司

砵倫繎棉坭

桶毎淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員五毫

袋毎淨重二百五十磅由局出貨每袋　價銀弍員七毫

一千九百零五年　三月　一號　　總司理人新旗昌洋行謹啓

告白

啓者香港文咸西門牌一百四十六號裕生祥洋貨生意今各股東志圖別業願將裕生祥全盤生意連傢私什物招牌頂與雷五福堂承受准於本月二十日交易惟各號所欠裕生祥貨賬等項及裕生祥所欠街外各項銀両統歸舊人收

先施公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿扶桑西貝都在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙　官商賜顧遐邇馳名玆特增闢本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷遮絲嘴雞毛金山各款毛毡雞絨被遊客時款男女絹遮花領仔衣扇狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠靴汽燈浮水香水香梘京蘇頭繩纓裘家用各款留聲器俱備發客　諸君光顧佈新留意是荷

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD,

本公司精製檔嘜紅白大小兩淨洋燭火光清期而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年　十月　廿六號　　全權代理人天祥洋行謹啟

灣仔鄧立亨貨倉出賃告白

玆有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可藏貨二千餘墩餘可藏貨一千餘墩另有海旁倉可藏七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰年　十二月初九日　　灣仔鄧立亨貨倉公司啓

怡記洋貨告白

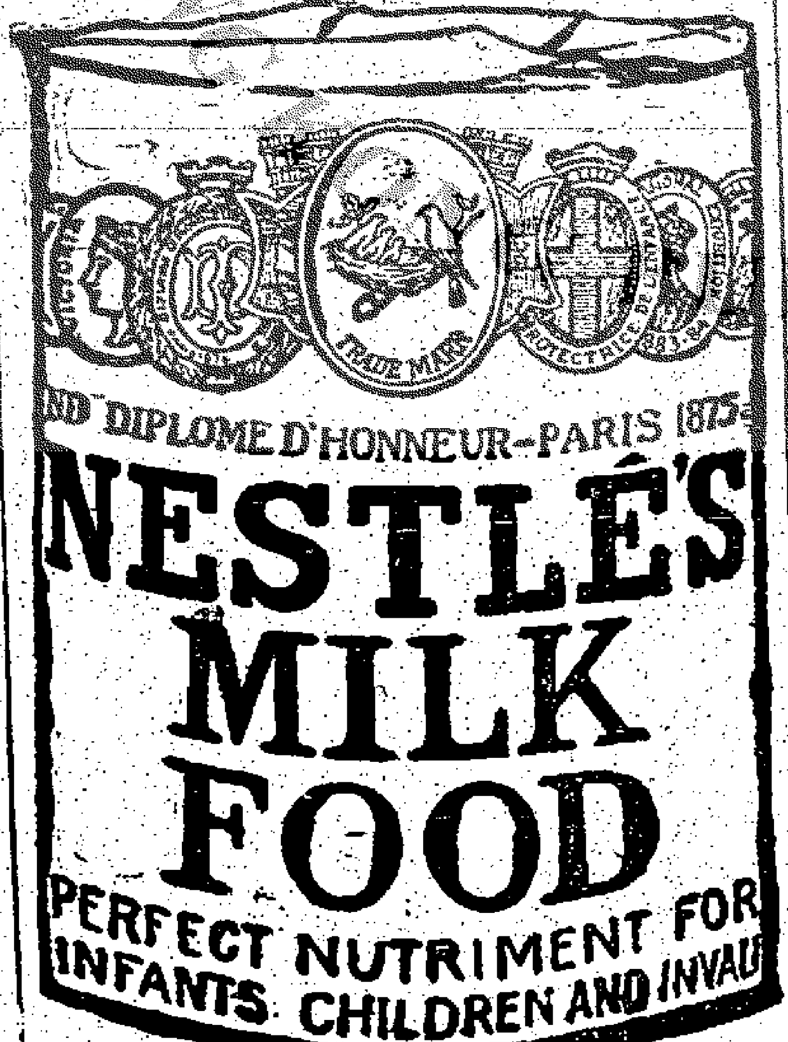
啟者本號自辦外國各款油漆帆布油纜鋼纜大小錨鍊花纜水泵船上車房器具及礮務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　　怡記號啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練輕豪　政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶兆宜男盍往邀請襄理堪信妥當或到中環得昆笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈　　聞

尹文楷謹啟



此鷹巢嘜牛奶粉西國各貴族皆用之爲小孩食品天下之名醫無不以爲最滋養身粉之物今加意特製爲東亞小孩及身體孱弱者之用購者須問取鷹巢嘜方是正品

（代理人）

香港威靈頓街第壹號晋樂洋行謹啟

代理人香港屈臣氏大藥房

同安火燭保險公司派息告白

啓者本公司甲辰年股本息銀經已集議照壹週息壹分算定於三月初壹日開派屆期　各股東請携息摺到本寫字樓收取是荷

光緒卅一年　二月　廿三日　　司理人　唐子修　劉芸階　謹啓

協安公司

本公司資備資本銀一百萬員專保各通商口岸輪帆船貨本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭滙兌各埠銀両　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

廣和洋煤

啓者本號專辦各港正色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈

光緒廿九年　六月廿五日　　廣和號謹啟

上好金銀時鏢發售

啟者本行常有新到各款金銀時表鬧表叉拎頭金鍊表面夾板睇時表襟鬧面鑽面高華士表宜多購發售價甚相宜此高華士表及宜多及并無搭附劣貨諸由本行代售什有新款內外鍊各貴客賜顧請移玉座鄰參利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日　　利地架洋行謹啟

華安自辦軍裝告白

啟者本號自辦外洋軍裝各式新款快鎗及軍中器械俱全如有各鄉團練護照採辦者價甚相宜如蒙　官商光顧請至香港上環大馬路門牌第二百二十七號本店面議是荷此佈

光緒卅一年　元月初五日

退股告白

啓者荷李活道一百一十六號占元牌扁店原日區惇德堂沾有股份經於本月初五日將該股份頂與股內人陳占承受交易清楚由退股日起所有占元日前數目銀両等事及日後生意盈虧一概與退股人無涉

光緒卅一年　四月　初八日　　區惇德堂謹白

承頂告白

啓者紅磡大街一百三十五號二樓鼎豐公煙開燈館原日係協隆何所造生意願將該鼎豐字號傢私牌照什物一概頂與義和承受准於本月十一日交易倘鼎豐舊日有賒借欠揭担保會項等概歸舊人自理與承頂人無涉

光緒卅一年　四月　初十日　　義和謹白

遷寓告白

西醫關心焉遷至舊大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號三樓此佈　關心焉啓

附普洱古勞包種鐵觀音清遠名茶……
薪磚價廉物美童叟無欺　尊光顧請移玉至文咸東街
五號即水車館對門
光緒三十年十一月十八日　達盛茶號謹啓

此丸專醫淋濁白濁黃濁血淋沙淋等症……
一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下　每服
五毫有斷天球　好眼藥齋藥……上環大馬路門牌……

五色窯門花玻璃鏡在香港中環士丹利街門牌一十……
價甚相宜此佈
光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啓

廣智錄

乙巳年肆月拾玖日

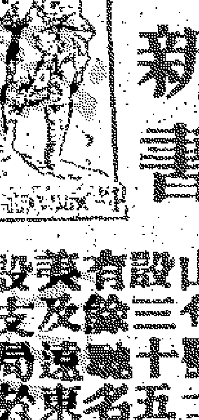
香港華字日報附錄

甲曰兩人相遇時在何處彼此作何狀甲曰在昆甸街是五月先見婦人我斯時相去約五十步不聞所言惟見婦人神色似甚駭異李曰兩人對談幾時甲曰約一刻鐘李曰見婦人給以貲否甲曰兩身掩映焉能得見惟見初則互相驚駭繼則辯論終則相罵矣李哂曰彼兩人皆知有人暗隨故意作此形狀先佈置客寓中討還房值之話甲曰何不即拘此婦人審訊李曰拘之何益式府官已傳彼審訊數次不能得一字眞情此婦人狡滑太甚今若拘之彼必謂五月索討先給之十佛郎房稅而已何補於事此後只須加意緊隨勿便與帮兇會面料婦人此刻必往報消息又暗設狡計其計如何甚難猜度總之是不容易破者甲驚曰若是宜即置同監中庶免有悞李曰不可曾費幾許艱辛始領得明縱暗隨之命今捉返監中尙有何面目見人我所欲知者乃彼以性命相爭之隱事旣縱之則誓欲知之雖蹈湯火亦所不辭況我兩人

李覺出身傳　第八回　六三　香港華字日報刋　複刻必究

隨一人彼豈能隱形如兒物令彼囊中料必有貲且看如何費用正言間忽見五月進一烟店轉眼間復出口含呂宋烟李謂甲曰眼見店婦人果曾給以貲矣第未知數分鐘之間曾布有計策欲騙脫我兩人否觀其此時之行動忽左忽右忽在日光之下忽在屋陰之中必是欲隱滅行踪脫離追者此刻須步步留心眼勿他顧此時五月忽轉入一橫街直向廟街而行此處多收賣舊衣之店五月與一立門外之人略談數語同入店中移時復出果然裝辦不同上穿粗絨活衣下穿藍布濶褲頭繫絲巾側帶小帽其裝辦直與李覺所喬扮者同類正是夜靜荒街中人所不願見之裝然其所穿之新衣並未曾沾去以手帕裹好夾於脅下出門外四週一顧乃放步前行舉動更覺不覷似喜於爲此裝者無何五月直入廟街縱步急行李與甲追得亦緊步隨之斯時街上行人中大步急行者只此三人而已五月忽又轉入加利非街李見此

敬送新書



山甸醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已開兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處聯靴橋力是電帶者〇山甸醫士靴橋力是爲電帶之始祖卯從來出會於遠東及中國者亦以此爲最先最眞療疾防患自然無書痊愈之後不須僞用〇山甸醫士所著天然健體一書增訂改良爲電學最著之本詳言天然之法能醫百病又述電氣從何發見並有揾要良言示老少男女以康强延壽之方此書附有證書均謂作漢文如欲取閱者請將姓氏里居緘達自然寄送不索分文〇山甸醫士靴橋力是電帶能治腦筋腎肝膀胱等病腹痛食滯大便秘結小便處急脊骨酸痛風濕四肢麻木腳氣症失陰陽元力遺精瘋癱未老先衰及各種縮科頭痛白帶脊痛冒肢風寒胎前產後小產血山崩子宮虛弱經萄經後腹痛月經不調過勞酒色過度洋痺癬癧等患甚而險怪雜症藥石無靈者電帶亦可奏效

證書

山甸電氣公司主人鑒　逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體房勞風濕骨痛癱瘓頭暈等症夙於歐美日本馳名屢經試驗等由本部堂具見貴公司製造精巧於衛生療病之法悉心講求深爲佩慰兹將該帶如法試用果有效驗現尙需購買八具即乞照數寄下該值容當照繳專此布復並頌日祺

兩廣總督部堂岑　啟

山甸電氣商會台鑒　敬復者前承寄靴橋力是電帶二條暨書數本旋接尊緘幷提單一紙承悉一一就惟望隆高會名譽鼎然遠跂櫻曦毋任馳頌電帶昨已按法施用功效異常佩德勿諼譾誌書紳之感奉酬無物莫申報孜之情如有友人需用自當代爲招徠以彰殊效用布謝忱專此敬請台安

督閩浙使者李興銳拜復

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲　光顧祈請　賁臨（倘函取新書請聲明得閱此報）

香港中環皇后大道三十四號二樓

光緒卅一年元月廿九日　山甸電氣公司啟

雅謔

一　進士糊塗

南海某進士渾噩有古人風工詩古文詞人以銘跋求之者輒奉金爲壽進士又不知檢點則飽僕從私囊耳其妻嘗於故紙堆中獲銀四百持告進士進士茫然也又其女將嫁本城某姓婚夕促之歸進士躊躇途中過一家張燈懸綵而門聯寫作俱佳贊賞移時遂超徑入主人以親翁下降也整衣肅客又覿面始知婚家也又一日語其友曰諺云男長三十此語殊欺人耳余有一衾本堪覆足今方及膝則誠可異矣友覩之則衾因委地腐朽過其半矣又元旦謁宗祠誤入某姓宗祠某姓因使人陪祭而翌晨登門謝步進士語其妻曰今年宗祠値理何其恭敬妻笑曰幸我素知禮義若學君動輒將人認錯則不堪聞問矣

一　先生危險

某學究授徒鄉里動以身體力驗爲言一日有友訪之見學究跨長凳執界方作撻鞭顧盼之狀友怪之曰我正講策其馬一章書也友曰若是則太苦矣曰此未爲苦我昨講山節藻梲一節伏匿棟中忽聞狗吠擧猝然驚墜至今思之猶背汗涔涔也

雜志

一　晝長夜短

黑龍江日長夜短雖日落不至甚暗漠北伊聶謝柏與地方晝長夜短亦不甚暗夜深猶可圍棋不數刻東方已曙正與唐書骨利幹烹羊胛未熟東方已明相似

一　田始陵終

洪秀全發於金田旣敗亡葬於金陵中時好事者謂田者產穀有發生之兆陵者山陵有死亡之徵殆其預讖歟

一　某孝廉

某孝廉未領鄉薦時極窮乏有所假貸親友輒拒絕之旣成孝廉後撰一聯榜於門

回憶去歲饑荒五六七月間柴米盡焦枯貧無一寸鐵賒不得欠不得雖有近戚遠親誰肯雪中送炭

僥倖今年科舉頭二三場內文章皆合式中了五經魁名也香姓也香不拘張三李四都來錦上添花

一　某生

嘉應州歲試某宗師面麻面黑有某生者大書一絕於卷云

宗師滿面是文章亂圈亂點不成行若教住在深山裏黃蜂認作是家鄉

宗師閱之大怒即飭廩保立傳某生究辦後由其祖偕同廩保謁見宗師謂其素瘋疾某生即在其祖前翻一觔斗幷將其翁狂笑不止宗師信之始無事云

〇本港官紳商民捐助東華醫院分局費用芳名列

勝昌　志生祥　同源　大生　萬德利　萬利　共捐一元

廣發源　廣利　廣謙泰　廣元　錦華豐　德昌
信章　振華　三興　祥安　吉祥　廣棧　陳裕
泰昌　順隆　福隆　年記　均安杉舖　同壽堂
綸　廣泰　麗記　陳錦華　典記　鄭喜振　玉記
和　炤記　鄭興　昌記　李合　培記　典記　新合
永合盛　生昌隆　廣永源　馮利興　英才　錦和
三益　錦綸　錦昌　廣隆　培和堂　永泰和　勝興
利成　鉅昌　恒棧　大生堂　洪德　泰利　怡生
盛利　祥利　鍾榮記　關志記　源記　定吉堂
勞森記　春堂　岐和堂　蘇記　三利隆　朗新記
福記　蕭桂記　尹穩記　文福記　梁壽記　姜新記
羅勝記　尹懸記　鄧仲記　曾德記　李錫記
尹容記　羅壽記　朱穩　李合福　陳樹記　黎成記
蕭枝記　南興　謙益　南盛　榮豐　廣美隆　茂
合利　以上每捐一元

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

庶和堂劉製萬應化毒膠　白濁各症藥

此膠藥味甘和不寒不燥……能解遠年近日毒入筋骨……不論男婦俗染花柳……

本堂晚上十二點鐘關門遲來不候　舖在香港上環大馬路壹百九十九號門牌近中環九孖冶　監製人吳廷清啓

鹿角酒店食單

四月十九日小食准十二點至三點每位收銀[illegible]

〇第一　意米雞湯
〇第二　串票魚
〇第三　扒牛扒
〇第四　路筍會雞
〇第五　付力架鮮利
〇第六　燒肥鵝
〇第七　焓火腿
〇第八　凍肉
〇第九　架厘猪排
〇第十　焓荚仔
〇十一　會雞白
〇十二　朱古力布甸
〇十三　杏仁餅仔
〇十四　架啡
〇十五　牛奶
〇十六　紅茶
〇十七　支士
〇十八　鮮果

大餐五點至九點每位收銀壹員

〇第一　粉字湯
〇第二　杏仁會魚
〇第三　吉列猪排
〇第四　菌會雞
〇第五　路肉多士
〇第六　炸生蠔
〇第七　燒羊手
〇第八　焓火腿
〇第九　凍肉
〇第十　架厘波蛋
〇十一　焓荚仔
〇十二　青豆
〇十三　架必列布甸
〇十四　昆拈路果
〇十五　餅仔
〇十六　架啡
〇十七　牛奶
〇十八　紅茶
〇十九　支士
〇二十　鮮果

佈告承接建造屋宇人

啟者威沙及利芬先生在雲咸街頂哥列治占巴二十一屋承接繪屋圖測量事務　諸君賜顧祈移玉面商

一千九百零五年　五月　二十號啟

聲明告白

啓者日前本號揭用瑞興號銀弍千員正發出之揭單據號報案被竊早已掛號今本號如數還回瑞興號取足立即收條作據前揭用瑞興之銀概已清還自後亦不揭用瑞興字號銀兩如日後有檢出本號揭用瑞興之銀單無拘何月何日所立一概視爲廢紙特此聲明以免後論

光緒卅一年　四月十四日　[illegible]啓

上海香港置業積聚按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬両迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業彰彰可靠且章程妥善司事得人股份無論多寡雖一股亦准附入由前五年扯計獲息在一分六厘之譜視別項積聚公司爲多於是士商知其穩足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便士商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年正月初六日　香港總理西人 僉富柯 蘭尼 謹啓　分局代理人 胡炯堂

特別廣告

啓者世界公益報社有限公司准于西歷一千九百零五年五月二十五號即光緒三十一年四月二十二日禮拜四下午壹點鐘在香港歌賦街第三十三至三十五號門牌本公司寫字樓處額外會議將下錄於一千九百零五年五月拾號即光緒三十一年四月初七日經額外會議准行之條議作爲特定條議請衆股東覆實照行今將條議錄于左方

一議本公司自行收盤已舉定張壽彭譚朶二人爲辦理收盤事務及清理賬目之人

一議決意定實四月二十二日禮拜四下午一點鐘在本公司寫字樓將本公司全盤現存之招牌舖底機器字粒傢具甲年存賬及乙年正二三四月存賬以暗碼落票開投價高者得其投票章程另列呈閱特此佈聞

一千九百零五年五月十九號
即光緒三十一年四月十六日
承衆總理命司理收盤人 張壽彭 譚朶 謹啓

聲明告白

啓者本押自光緒廿九年十二月開張至三十年結月二十日停辦經各股東衆議停牌候贖又將未滿期之貨物頂與水坑口恒和押貯備候贖幷集衆清盤數目至于所欠到各附充等項限期本月內如數清還倘有還失本押之單據如有殷實人担認亦一律清還倘到期不携單據到來領銀或有遺失單據限內不報作爲廢紙特此預聞以免後論可也

乙巳年四月十三日　永福押 施舜廷 余麗生 施哲卿 仝啓

聲明告白

啓者日前廣豐源揭到本號銀二千元正該號發出之原單經被盜竊業登告白如有執得是爲廢紙今蒙該號如數還回本號收足立回收條交執作據倘日後有執得用該號之圖章揭到瑞興字號銀單追究者無拘何年何月何日所立之單俱爲賊賍作盜論定即送官究治先此聲明以免後論

光緒卅一年四月拾四日　香港瑞興銀號謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至香港大藥房後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿二號三樓此佈　關心焉啓

聲明告白

啓者西營盤大馬路門牌八十三號廣益隆磚瓦店自甲辰年十月所用林祥手收本號數目至乙巳年正月自行告辭由正月後如有林祥名字收各寶號數目與我本號無涉倘貴客光顧必要林達仁簽名或交到本號櫃面給回圖章方爲實據如有錯交與本號無涉先此聲明以免後論

乙巳年四月十二日　廣益隆 林達仁 謹啓

聲明告白

啓者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成金銀首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各書信貨客常有認錯殊屬不便故特聲明俾衆咸知如蒙 諸君光顧請分別 大成 大盛 字號庶免有悞特此佈聞

光緒卅一年三月廿日　大成謹啓

新到靚錫薄星嚜香蕉油 各欵薩水發行

四十五張庄十八號靚錫薄每磅一員五毫
每次買十磅每磅價銀一員三毫五仙
每次買五十磅每磅價銀一員二毫五仙
一磅庄香蕉油每打弍拾員
一百廿磅汗白鐵盟強藥水每箱價銀九元
每次買五十箱每箱價銀八元五仙
倘若躉買價銀格外相宜

粵東省城大新街廟前約　香港中環蘭桂坊十八號　廣生號啓

大寫字樓出賃

玆有廣大通爽洋行二三樓兩層房舍極好前後騎樓在中環大馬路七十號地步最佳往來最盛如有合式請移玉到看面議樓下公昌知租格外合宜此佈

乙巳年二月初十日　中環大馬路七十號公昌啓

黃祥華馳名如意油丸散

啓者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各種膏丹丸散異常効驗久爲中西推許週遍馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙欵式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌弍百弍十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風酥合丸　參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　開胸三子丸
兒科同春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港 省城佛鎮 太和堂黃祥華謹啓

告白

啓者本號親自選辦兩湖福建武彝各種嫩茶裝順六安雲南普洱古勞包種鐵觀音滌遠各欵名茶洋裝貢品禮茶鼓香茶碍價廉物美童叟無欺儲 尊光顧請移玉至文咸東第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日　達盛茶號謹啓

吉舖出賃

玆有吉舖五間全間出賃該舖寬濶光亮通爽甚合做各項生意或貨倉之用租價格外相宜合意者請至中環三宏公司問何星儔便得各舖門牌列下

德輔道西第一百六十一號　德戶道一百八十號
高陞街第二十八號　和風街貨倉第二號
千諾道第七十五號

光緒卅一年二月三十日　義昌堂謹啓

日夜英文義學改良告白

本館設教足有拾年教授生徒不知凡幾凡來學者之父兄無不稱讚館規之嚴教法之善及進益之捷也雖至頑至懶之童以本館之規法教之無不甘心遵循化頑而爲馴化懶而爲勤矣其前後不判若兩截哉凡欲子弟速於成功以早儲爲有用之器者祈早報到報名玆將清明假後三月初十日復館讀至年底之館費列左

日讀十五元分三次交足　夜讀十大元分三次交足

本館遷往閣麟街肆拾肆號弍樓

光緒卅一年三月初十日　周季疇謹啓

瓊綸映相

啓者小號開創映相攢大垂數十年向蒙仕商官宦賞識久經中外馳名近更考求新法所用藥料澤色鮮潤歷久不變又備便時欵男女衣服袍褂靴帽足壯觀瞻諸尊光顧實價不二舖在香中環大馬路七十六號

光緒卅一年元月廿二日　瓊綸主人謹啓

李占記

香港文咸東街

新到時欵金表金銀間表千里鏡花旗曼梳拿◎嚜鐘

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時欵金銀鐘表　鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號玆再開一號在中環鹿角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步

上環成安號 中環正安 仝啓

中醫馬良孫

寓上環大馬路三百二十號門牌馬百良馳名藥丸廠三樓利商公司由鐵門登樓（德律風第四百八十號）

甲辰年九月十七日

香港共楚昌琛珠白濁丸

此丸專醫新舊梅毒白濁黃濁血淋沙淋等症輕症一二服全愈重症三四服收功其效如神淸茶送下　每服五毫有醫天師　好眼藥癬藥藥膏　上環大馬路興號

三榮興煤炭店

啓者本號有新到砂煤煤炭兼配天津風爐火炭常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓本號德律風弍百廿九號

壬寅年六月廿四日　三榮興公司謹啓

告白

啓者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具西枝木枕木牌料什貨銅壺排扇香骨白骨金面扇頭襯時欵花扇羽扇明角鏡牙鋼器烟斗料車各物一應俱備貨欵甚多不能盡錄今特啓者……

甲辰年十一月初一日　省城大新街安和……

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵泳油帆布油氈鋼鐵大小鉛鍊水泵銅鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啓

新到眞高麗參

本號代售高麗尹溪石先生眞參已有三年凡染虛勞血症……發往星加坡……

三號四元　四號三元　五號三元　大號五元　二號四元半（每両）

光緒三十年三月十七日　香港德輔道南榮公司　蘇杭街衛生堂　仝啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各欵帆幔布帳旗幟……貴客光顧請至中環街市側即租庇利街門牌……

癸卯年正月十六日　浩記……

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路二百一拾號門牌

馳名百勝珍珠散萬應如意油

○兵丹……

光緒三十年九月初三日　省港禪馬百良……

協興大鏡發客

啓者本號開設已有餘年豐貫商光顧遠近皆知玆今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃但玻璃片幷起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字和五色窓門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日　香港中環協興主人謹啓

廣智錄

香港華字日報附錄
乙巳年肆月拾玖日

雅謔

一 進士糊塗

南海某進士渾噩有古人風工詩古文詞人以銘跋求之者輒奉金爲壽進士又不知檢點輒飽僕從私囊耳其妻嘗於故紙堆中獲銀四百持告進士進士茫然也又其女將嫁本……

廣發源　廣利　廣謙泰　廣元　錦華豐　德昌
信章　振華　三興　祥安　吉祥　廣棧　陳新……
泰昌　順隆　福隆　年記　昀安杉舖　同壽堂
綸　廣泰　麗記　陳錦華　典記　鄭寬振　玉記
和　炤記　鄭興　昌記　李合　培記　典記　新合
永合盛　生昌隆　廣永源　馮利興　英才　錦利……

光緒卅一年歲次乙巳四月拾九日

香港華字日報附張

大英壹千九百零五年五月廿二號 禮拜一

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇支華汁 前往八打威三巴冷四厘歪聖理問孟家宝埠 准四月廿二日落貨廿四日開行
〇聖哥路打 前往神戶橫濱 准廿三落貨廿七日開行
〇比連士昔機士文 前往比利士演雪梨孖利畔等埠 准四月廿六日落貨至廿七日正午開行
貴客如欲搭船附貨者請至上環鴨蛋街本公司面議
上環鴻發公司啟

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
〇必大得 前往安南西貢埠 准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議此
元和公司謹啟

德記洋行

舊大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水 〇符理佐

往汕頭廈門福州上海 〇普台士 准四月廿五早開行 〇卡刺拿接臣

往汕頭廈門安平 〇大利金 准四月廿二日上午開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船如上船名准期往來無悞貴客欲搭船附貨請到本公司面議

光緒卅一年三月初九日

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋間拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接即由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列
〇多力 准四月廿一日開行
〇滿洲 准四月廿七日開行
〇高麗 准五月十一日開行
〇急的 准五月廿四日開行
〇西伯利 准六月初四開行
〇蒙古 准六月十六日開行
〇差拿 准六月廿六日開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下
〇美洲丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再次到檀香山直往舊金山 諸君搭船上人員均以禮貌相待伙食茶水床厠一概妥當茲將附搭大艙往各埠客位列下
往上海每位銀十二員 往長崎每位銀十六員
往神戶每位銀十九員 往橫濱每位銀二十員
往檀香山每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓
往砵倫 往舊金山 往些路 每位 男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五員

本公司兼接載搭客駁往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲麥西哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駁往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非巴拿孖 庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥善無悞凡附貨物必須船未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓藏收凡各小物件亦同日五點鐘在船落清退則不收小件包箱等物亦必要寫明收貨人門牌地步內載何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司 代理東西輪船公司 代理東洋汽船公司 代理人 地路顛謹啟

啟者茲本號有堅固快捷火船一隻名
〇得美 往廣州灣赤坎硇州雷州等 准本月拾九日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
廣和祥謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇亞旬仁 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿一日開行
〇毡拿皇后 前往上海日本溫哥華埠 准四月廿八正午開行
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
昌興輪船公司啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇芝罅加 往星架坡庇能卡剌吉打埠 准二十下午三點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
香港沙宣公司啟

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
〇萬歷加 前往長崎神戶橫濱埠 准四月二拾日下午開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
日本郵船公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇四川 前往寧波上海埠 准四月二十日開行
〇大名 前往小呂宋埠 准四月二十日開行
〇松江 前往宿務衣路埠 准四月二十日開行
〇保定 前往上海埠 准四月廿二日開行
〇蕪湖 前往上海埠 准四月廿三日開行
〇開封 前往伊路宿務 准四月廿四日開行
〇甘肅 前往汕頭烟台天津埠 准四月廿四日開行
〇長沙 前往新金山埠 准五月初七日開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務燕梳分局面議
太古洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇海壇 前往汕頭廈門福州埠 准廿一下午二點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
得忌利士公司謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名
〇海南 前往海口北海埠 准四月十九日下午七點開行
〇河內 前往海防埠 准四月十九日下午七點開行
〇千壽 往廣州灣北海海防埠 准四月二十日下午七點開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
孖地洋行謹啟

往砵崙花旗各埠

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名亞砵崙轉駁花旗內地各埠笠嵌准四月二十日開行前往神戶橫濱 貴客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
乙巳年四月初二日
順昌輪船公司謹啟

省港洪桂昌始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽食斯年高食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯丸精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧病後食斯九十日如生龍
在上環馬路開張

洪桂昌補身生水丸乃本堂步仙方並無傳授別人凡宦商男婦老少勞神過度精神少短及過於考試即食此丸三錢當時寧神平時一見精神不足即食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈耳聰行路爽快幾倍乃係本堂至聖之功則家藏救食丸首分九味以辦賓偶每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各痲丸散發兑 舖在香港上環大馬路 一樓在省城下九甫開張

往上海鎮江蕪湖

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名惹打架准四月廿一日開行往上海鎮江蕪湖 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議此佈
乙巳年四月十九日
禪臣洋行謹啟

往烟台

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名龍門准四月廿二日開行前往烟台埠 貴客如欲搭船附貨者請至本行面議
乙巳年四月十九日
禪臣洋行謹啟

重慶戲院華記

（演華天樂班）

十九日演
〇正本 康茂材大……
〇成套 ……
日收 貴妃大毫 對號一毫 椅位五十 板位二十

太平戲院

十九晚……是晚由八點……至十一點……
貴妃床…… 對號位…… 椅位五十 板位收銀二十

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
〇亞巴路亞 前往神戶橫濱埠 准四月廿二日開行
〇仙尼金比 往石叻庇能哥林備夏威威北 准四月廿五日開行
貴客如欲搭船附貨請至本公司面議
威北輪船公司……

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名
〇海甸 往廣州灣雷州赤坎硇州等 准四月廿一日開行
貴客欲搭船付貨請至德輔道中二百卅八號三樓本公司面議
興發公司……

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
〇加大利臣 前往海防埠 准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人……

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名
〇堤岸 前往西貢埠 生菓搭客 准四月二十日開行
貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
上環和發成內鴻興公司……

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
〇般甩亞 前往廈門石叻仲光 准二十日天明開行
〇富陞 前往上海埠 准四月二十日開行
〇元生 前往小呂宋 准四月廿三日開行
〇怡生 前往烟台天津埠 准四月廿三日開行
〇麗生 往星架波庇能架剌吉打 准四月廿七日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

張大鵬白濁丸

此丸治白濁血沙淋尿管刺痛熱下注腎經症一服痊愈重三服收功清茶送下每服五毫近中環上環大馬路熯記樓左

張元撰藥房

此藥所著得法發元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有驗天麻之生記號大醫院

張大鵬精醫花柳

包醫……日全痊愈 止白濁三日 醫疳疔五日 消芒菓三日 愈骨痛三日 愈痔瘡半月 有影射假冒 上環大馬路 式百十七號

義記煤炭

啟者本號……洛正色煤……價甚相宜……光顧請移玉……環興盛街……十四號……庚子年……八月……義記……

香港華字日報行情

乙巳年肆月拾柒日禮拜陸入口船隻 列位

德國火船名亞笠薩 由砵倫武治嚤來雜貨 順昌洋行
英國火船名丹布路 由加地平哥林保嚤來煤 天祥洋行
法國火船名河內 由海防口嚤來雜貨 孖地洋行
德國火船名加刺拿接臣 由汕頭嚤來雜貨 德記洋行
英國火船名亞都路 由上海嚤來雜貨 宜公司
中國火船名廣大 由上海嚤來雜貨 招商局
英國火船名燕打威利 由秦皇島到 劫行
英國火船名長沙 由新金山小呂宋嚤來雜貨 太古洋行

拾捌日禮拜入口船

那國火船名謙多路 由蕪湖嚤來米 天祥洋行
法國火船名于愛 由廣州灣嚤來雜貨 孖地洋行
德國火船名馬超 由寶角汕頭嚤來米 孖發行
英國火船名巴那花士利 由武治嚤來煤
英國火船名打丹丫士 由上海嚤來雜貨 太古洋行
英國火船名乞多 由星架波嚤來雜貨 太古洋行
英國火船名保定 由上海嚤來雜貨 太古洋行
英國火船名麗生 由架刺吉打石叻嚤來雜貨 渣甸公司
英國火船名四川 由羊城嚤來雜貨 太古洋行

德國郵船名隆子 肆月廿壹日正午開行往星架波庇能哥林保孟米德國等埠
英國郵船名多勿遮子 肆月廿壹日正午開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠
英國郵船名澳洲遮子 肆月廿柒日正午開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠
法國郵船名伊拿士西文 肆月廿柒日開行往西貢星架波庇能孟米哥林保法國
英國郵船名高麗遮子 五月拾壹日正午開行往上海日本各埠橫濱香山雲高華金山
英國郵船名急狄遮子 五月廿肆日正午開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠
英國郵船名西伯里亞遮子 陸月初肆日開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠
英國郵船名啞細古遮子 陸月拾陸日正午開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠
英國郵船名毛拿遮子 陸月廿陸日正午開行往上海日本橫濱香山雲高華金山等埠

往雪梨新金山等○火船比連士普機士文 肆月廿柒日正午開行 鴻發公司
往雪梨新金山等○火船長沙 五月初柒日開行 太古洋行
往海防○火船河內 拾玖日下午柒點開行 孖地洋行
往海口北海○火船海南 拾玖日下午柒點開行 孖地洋行
往廣州灣赤坎雷州海州○火船得美 拾玖日開行 廣福祥
往石叻庇能哥林保砵昔英京晏淸○火船般拿 拾玖日開行 織行公司
往廈門石叻庇能○火船暨美 拾玖日開行 裕德盛
直往廈門石叻仲江○火船士丹厘打拿 拾玖日開行 瑞記洋行
往廈門石叻庇能星架波刺吉打○火船般尼亞 式拾日開行 渣甸公司
往星架波庇能刺吉打○火船芝飑加 式拾日下午叁點開行 晉沙宜行
往廣州灣北海海防○火船于愛 式拾日下午柒點開行 孖地洋行
往長崎神戶橫濱○火船萬壓加 式拾日下午開行 日本郵船
往汕頭星架波寶角○火船黃蓋 式拾日下午開行 渣甸公司
往海防○火船大利臣 式拾日開行 元發
往安南西貢○火船必得 式拾日開行 源昌利
往寧波上海○火船四川 式拾日開行 太古洋行
往神戶橫濱○火船提岸 式拾日開行 元和公司
往安南西貢○火船花旗內地等○火船亞笠薩 式拾日開行 順昌公司
往宿務怡朗○火船松江 式拾壹日開行 太古洋行
往日本咸多○火船亞地士 式拾壹日開行 天祥洋行
往小呂宋○火船大名 式拾壹日開行 太古洋行
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁 廿壹日上午開行 昌興公司
往汕頭廈門福州○火船海壇 廿壹日下午式點開行 得記利士
往煙台○火船龍門 廿壹日開行 禪臣洋行
往上海仲江蕪湖○火船意打架 廿壹日開行 禪臣洋行
往廣州灣雷州赤坎○洲○火船海甸 廿壹日開行 興發公司
往汕頭廈門福州上海○火船大利金 廿式日上午開行 大阪公司
往神戶橫濱○火船亞巴路亞 廿式日開行 咸北公司
往上海○火船保定 廿式日開行 太古洋行
往煙台天津○火船宜生 廿叁日下午開行 渣甸公司
往上海○火船蕪湖 廿叁日開行 太古洋行
往小呂宋○火船源生 廿叁日開行 渣甸公司
往上海橫濱神戶○火船日本 廿叁日開行 山打洋行
往八打威三寶壟泗水○火船支華汁 廿肆日開行 鴻發公司
往宿務伊路○火船開封 廿肆日開行 太古洋行
往汕頭煙台天津○火船甘肅 廿肆日開行 太古洋行
往上海日本○火船巴路麻 廿肆日開行 鐵行公司
往汕頭廈門淡水○火船昔台士 廿五日開行 大阪公司
往石叻哥林保晏成北○火船仙尼金比 廿五日開行 咸北公司
往星架波庇能刺吉打○火船鹿生 廿柒日開行 渣甸公司
往神戶橫濱○火船聖哥路打 廿叁日開行 鴻發公司
往上海日本溫哥華○火船毡拿皇后 廿捌日正午開行 昌興公司
往鳥約○火船沙門美 廿捌日開行 天祥洋行
往星架波庇能哥林保孟米吳國○火船孖剌華剌利 廿玖日開行 山打洋行
往雪梨新金山○火船衣士頓 五月初捌日開行 劫行
往鳥約○火船那保 拾叁日開行 宜公司
往墨西哥市倫打古魯秘魯等○火船卡付令 拾叁日開行 中華輪船公司
往石叻鳥約○火船匿尼花 拾捌日開行 三達公司
往日本咸多利些路打甘肅○火船揭子 拾玖日開行 太古洋行

參核沽十號孟米紗五十包 一百零九員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百一十員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百二十員 本港

衣布林沽十號孟米紗五十包 一百十四員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十九員五 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十九員 本港
新沙宜沽十號孟米紗五十包 一百廿四員 本港
又十六號孟米紗五十包 一百廿六員二五 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百零九員 本港
舊沙宜沽十號孟米紗五十包 一百廿五員五 本港
又十六號孟米紗五十包 一百廿五員 本港
元發行一號上車米七百七十包 三員二七 本港
上車朴米一百九十一包 三員二二 本港
中一號朴米碎四百廿五包 二員八六 本港
二號朴米碎一百五十八包 二員七五 本港
又朴米碎二百九十六包 二員七二 本港
又白玉米碌一百包 二員零二 本港
厚昌沽王魚頭一百五十箱 八十二員 又沽蝦干廿箱 廿四員五 本港
又沽大地魚四包 六十五員 又沽桃尤廿包 廿七員五 本港
又沽柴魚五十包 一百十五員 又沽魚翅二包 七十八員 本港
又沽排尤魚廿包 五十五員 又沽明鮑十一箱 一百十五員 本港
裕和又沽紅荳廿包 二十五員 又沽木耳四箱 四十二員 本港
又沽排尤魚廿包 廿六員五 又沽淡菜十四箱 二百四員 本港
廣南又沽黃魚頭二箱 一百六十五員 又木耳五箱 百四十七員 本港
又花生廿四包 二兩 又常鮑五箱 四員七毫 本港
長裕又花生肉四十包 六兩 又沽蔡頭五包 五兩二錢 本港
○省城米市如常 又沽霍香廿包 七員五毫 本港

○新公烟價壹千壹百壹拾五員
○新姑烟價壹千零捌拾伍員
○舊年新白皮壹千式百員
○現年新白皮壹千叁百員

○舊公烟價 無存
○舊姑烟價 無存
○式零壹○○ …
○舊零壹 …

○乙巳年肆月拾捌日禮拜陸金銀價行情列

讀英京電報	壹零拾五陸式五	勞卑	壹式
讀英京即票	壹零拾陸式五	孟米叁拾天單	照上計
即期司迦票	壹零拾柒五	日本電報	玖式五
叁拾天司迦票	壹零拾捌壹式五	日本三十天單	玖肆叁柒五
陸拾天司迦票	照叁拾天價	日本紙	玖肆壹式五
三個月司迦票	壹零拾捌柒五	石叻報電	加水五拾五員
四個月司迦票	照叁個月價	雜紙每千	加叁拾柒員五
即期佛冷單	式叁捌五	八打威電報	壹壹叁壹式伍
勞卑電報	壹肆壹	讀舊山即單	肆五捌柒五
勞卑單	壹肆式	大金單	肆陸壹式五
勞卑紙	壹肆式式五	花旗紙	肆陸叁柒五
上海電報	按柒壹柒五	照禮拜叁	漲零陸式五

銀街價 生 外 成

八九大金每個	四拾叁員式	貨項紙水	平換
十足金葉每兩	五拾五員壹	洋庄金葉每兩	五拾肆員陸
香港新銀每千	加水叁拾壹員	舊板光英每千	加水拾玖員
新板光英每千	加水捌員	金邊紙	低水式員
星架波光每千	加水肆拾員	金邊光每千	加水柒員五
印日港印每千	加水陸員柒五	省城	低水
省雙毫每千	低水式拾叁員五	省單毫每千	低水廿五員
二二英金	每磅拾員五毫		

船頭電音

○花旗輪船公司火船名滿洲拾捌晚由上海開行來港
○昌興公司火船名他打拾陸日已安抵溫哥華
○昌興公司火船名日本皇后拾陸日由橫濱開往溫哥華
○寶公司火船名施摩沙叁月初玖日由鳥約開行來港
○順昌洋行火船名亞剌干尼叁月拾陸日由砵倫開行約肆月初柒日到港
○中華輪船公司火船名卡付令初叁日由墨國市弗打古魯開行來港
○勿者士行郵船名薛甸初拾日由哥林保開行約廿壹日到港
○岐連洋行火船名岐連士地利拾叁日由星架波開行約拾玖日到港
○火船名文尼加拾叁日由星架波開行約拾玖日到港
○寶公司火船名文茂些拾肆日由星架波開行約式拾日到港
○昌興公司火船名毡拿皇后拾五日下午由長崎開往上海來港
○山打洋行火船名日本拾五日由星架波開行來港
○好時洋行火船名支拿汁拾陸日由吉運奴蘇開行經廈門汕頭約廿陸到港

輪船往大呂宋

啓者本公司玆有堅固快捷輪船名卡付令准於五月拾三日由港開行往墨西哥國爲倫打古魯埠順歇內地各處及秘魯加剌天等埠 貴號有客貨附搭祈早日到本公司掛號爲禱下期頭慎頭船七月初八日開行此佈
光緒卅一年 四月 十三日 中華輪船公司謹啓

啓者本行玆有堅固快捷火輪船名
○鞋亞地士 往日本咸多厘打金麻等 准四月二十日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷 天祥洋行謹啓

啟者玆有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○士丹厘打拿 前往神戶埠 准四月十七落貨十九開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議 郭顯之謹啟